FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

174 — 30

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 174 — S. District No. 10 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Wentworth Sud — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Napoleon Cyr — Enumerator. / Recenseur. 13 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / INFIRMI	
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed (mine, factory, logging camp, etc.) In "woollen mills," "flour mills," etc., state goods. / Mentionner où la personne est employée (mine, manufacture, chantier, etc.) Dans "filatures de laine," "moulins à farine," etc., spécifier les produits.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (bonnes ou fait) à son emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (en dehors de l'emploi principal ou du métier), s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance dans l'année en cents par semaine.	Months at school in 1911. / Nombre de mois à l'école en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) Instruction en 1911 pour les personnes de 5 à 20 ans inclusivement, au cours ou à l'école; (2) Gaëlique, Cymrique ou Cymrique.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	40 12	Lemieux abbé		m	fils	C	mai	1874	37	Quebec	—	—	français	canadien	Cath R.	Curé																							
2		Gingras Williams	P. lot 24	m	Chef	M	août	1873	56	Quebec	—	—	français	canadien	Cath R.	Agent	10-4-38				Machineries	52	—	60	—	650	—	—											
3		" Delmire	" "	f	fille	S	juin	1898	32	" "	—	—	"	"	" "	Couturière																						
4		" Paré	" "	m	fils	C	juin	1899	28	" "	—	—	"	"	" "	Agent	10-4-38				Machineries	52	—	60	—	650	—	—											
5	42 43	Pelton françois	lot 24	m	Chef	M	sept	1887	23	Quebec	—	—	français	canadien	Cath R.	Journalier	5-9-15				Bucherons	30	—	60	—	270	—	—											
6		Fontaine Eléonor	" "	f	Epouse	M	juin	1888	26	Quebec	—	—	français	canadien	" "	aucune																						
7		Malaire Pascal	P. lot 24	m	Epoux	M	mars	1870	41	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Charretier	11-0-66			oui		—	—	60	—	1144	—	—											
8	43 44	Carrier Cyrille	Lot 24	m	Locataire	M	avril	1871	70	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Journalier	6-9-37			oui		52	—	70	—	364	—	—											
9		Boucher Domitild	" "	f	Epouse	M	août	1862	79	Quebec	—	—	" "	" "	" "	aucune																						
10	43 46	Bourgeois Pierre	Lot 24 1	m	Chef	M	juil	1840	70	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Rentier																						
11		Lamothe Marie	" "	f	Epouse	M	août	1845	65	Quebec	—	—	" "	" "	" "	aucune																						
12	44 46	Lemieux Joseph	Lot 24 A	m	Chef	M	mars	1847	64	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Entrepreneur	9-5-15			oui		Batiment	52	—	66	—	990	—	—	1500	2000	124	—	oui	oui	a et f	—	—	
13		Francoeur Hélène	" "	f	Epouse	M	août	1849	60	Quebec	—	—	" "	" "	" "	aucune																						
14		Lemieux Amasie	" "	f	fille	S	août	1888	28	Quebec	—	—	" "	" "	" "	aucune																						
15		Lemieux Eugenie	" "	f	fille	S	mars	1897	24	Quebec	—	—	" "	" "	" "	professeur	9-0-50			oui		Pianeur	52	—	10	—	312	—	—					oui	oui	a et f	—	—	
16	45 47	Richardson William	Lot 24 G	m	Chef	M	août	1874	56	Ch. B.	—	—	anglais	Canadien	Cath R.	Marchand	10-0-65			oui		Bois															
17		Driscoll Mary	" "	f	Epouse	M	mars	1867	44	" "	—	—	irlandais	Canadienne	" "	aucune																						
18		Richardson Ethel	" "	f	fille	S	fevr	1888	23	" "	—	—	anglais	" "	" "	aucune																						
19		" Harry	" "	m	fils	S	août	1890	21	" "	—	—	" "	" "	" "	mecanicien	8-6-5-8			oui		mines	52	—	60	—	624	—	—					oui	oui	a et f	—	—	
20	46 48	Dussereau Celina	Lot 24 F	m	Chef	M	août	1869	32	Quebec	—	—	français	Canadien	" "	Journalier	9-0-01			oui		mines et moulin	52	—	60	—	1872	—	—	3000	3000	191	—	oui	oui	a et f	—	—	
21		Lemieux Emerilda	" "	f	Epouse	M	Oct	1881	28	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Ménagère														3000	1/2	145	—	oui	oui	a et f	—	—	
22		Lemieux Lionel	" "	m	fils	C	août	1903	7	Quebec	—	—	" "	" "	" "	—														300	1	24 1/2		oui	oui	f	—	—	
23		Lemieux Reine	" "	f	fille	C	juin	1906	4	Quebec	—	—	" "	" "	" "	—														300	1/2	24 1/2		—	—	f	—	—	
24		Lemieux Lévis	" "	m	fils	C	nov	1910	6 mois	Quebec	—	—	" "	" "	" "	—																						
25	47 49	Bourque Joseph	Lot 24 C	m	Chef	M	juil	1874	36	" "	—	—	français	Canadien	Cath R.	Scieur	6-0-37			mon		fonderie	52	—	60	—	2500	—	—	5000	1/2 5000	139 1/2	—	oui	oui	a et f	—	—	
26		Lafleche Domille	" "	f	Epouse	M	fevr	1877	33	" "	—	—	" "	" "	" "	Aucune														1000	1/2	3472	—	oui	oui	a et f	—	—	
27		Bourque Thérèse	" "	m	fils	C	avril	1905	5	" "	—	—	" "	" "	" "	—														175	1	520		—	—	f	—	—	
28		" marie	" "	f	fille	C	sept	1906	4	" "	—	—	" "	" "	" "	—														200	1/2	13	—	—	—	f	—	—	
29		" yvette	" "	f	fille	C	oct	1907	3	" "	—	—	" "	" "	" "	—														175	0	520		—	—	f	—	—	
30		" Benito	" "	f	fille	C	fevr	1909	2	" "	—	—	" "	" "	" "	—														175	0	520		—	—	f	—	—	
31		" Germaineleau	" "	m	fils	C	juin	1910	1	" "	—	—	" "	" "	" "	—																						
32	48 50	Hébert Louis	lot 24 et 3	m	Chef	M	mai	1870	38	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Marchand	1-6-1-2			mon		au Batiss	40		60		520	—	—	—	—	—	—	oui	oui	f	—	—	
33		Lacasse Eléonia	" "	f	Epouse	M	mars	1878	33	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Aucune														—	—	—	—	oui	oui	f	—	—	
34		Hébert marie	" "	f	fille	C	nov	1898	2	Quebec	—	—	" "	" "	" "	—														—	—	—	—	—	—	f	—	—	
35	49 51	Leblanc Charle	Lot 24 et 4	m	Chef	M	janvier	1876	34	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Journalier	6-9-37			mon		a fonderie	52	—	60	—	520	—	—	—	—	—	—	oui	—	f	—	—	
36		Simard Marie	" "	f	Epouse	M	mars	1881	30	Quebec	—	—	" "	" "	" "	aucune																		oui	oui	f	—	—	
37		Leblanc Rosana	" "	f	fille	S	juin	1903	8	Quebec	—	—	" "	" "	" "	—														—	—	—	—	—	—	f	—	—	
38		" Nicolas	" "	m	fils	C	juin	1904	5	Quebec	—	—	" "	" "	" "	—														—	—	—	—	—	—	f	—	—	
39		" Arthur	" "	m	fils	C	nov	1907	3	Quebec	—	—	" "	" "	" "	—														—	—	—	—	—	—	f	—	—	
40	50 52	Brandt Albert	24 et 7	m	Chef	M	sept	1884	25	Quebec	—	—	" "	" "	" "	Vitrailleur	10-6-26			mon		grocerie	52	—	60	—	624	—	—	1750	1/2 2250	25	—	oui	oui	a et f	—	—	
41		Beauffard marie	" "	f	Epouse	M	avril	1884	26	" "	—	—	" "	" "	" "	aucune														1000	1/2 1000	11	—	oui	oui	f	—	—	
42		Brandt Joseph	" "	m	fils	C	avril	1903	4	" "	—	—	" "	" "	" "	—														150	1/2 150	240	—	—	—	f	—	—	
43		Brandt Albert	" "	m	fils	C	avril	1905	2	" "	—	—	" "	" "	" "	—														150	1/2 150	240	—	—	—	f	—	—	
44		" Alfred	" "	m	fils	C	avril	1908	1	" "	—	—	" "	" "	" "	—														50	1/2 100	156	—	—	—	f	—	—	
45		" Donat	" "	m	fils	C	Sept	1910	8/12	" "	—	—	" "	" "	" "	—														—	—	—	—	—	—	—	—	—	
46	51	Beauffard Joseph	24 et 7	m	Chef	M	Oct	1882	29	" "	—	—	" "	" "	" "	Entrepreneur	8-0-0-0			oui	mon	entrepreneur								2500	1/2 2500	32 1/2	—	oui	oui	f	—	—	
47		Baillie Delphine	" "	f	Epouse	M	mars	1884	27	" "	—	—	" "	" "	" "	aucune														500	1/2 1000	130	—	—	—	f	—	—	
48		Beauffard marguerite	" "	f	fille	S	juin	1908	3	" "	—	—	" "	" "	" "	—														50	1/2 250	260	—	—	—	f	—	—	
49		" Lucille	" "	f	fille	C	Decemb	1909	1	" "	—	—	" "	" "	" "	—														8	1/2 16	260	—	—	—	f	—	—	
50	51 53	Marin Joseph	24 et 8	m	Chef	M	Sept	1873	37	" "	—	—	" "	" "	" "	Charpentier	7-0-11			mon		mines charbon	52		60		420	—	—	1000	1/2 1000	37	—	oui	oui	a et f	—	—	

1463 8.00 270.86

Let 10